

Madicon

MADI to USB Interface



Quickstart

User manual, software, videos and additional information:
madicon.spl.audio



Start up

This Quickstart describes the initial operation of the Madicon in conjunction with the SPL Madison*.

The SPL Madison is the best choice for a MADI audio interface. It offers 16 analog input and 16 analog output channels of the highest sound quality.

Combined with the Madicon this system features SmartMADI®, which allows daisy chaining up to 4 Madison and communicating sample rate changes through the MADI stream.

- 1

Read the security advices on page 8!
- 2

Download and install the required software from madicon.spl.audio on your computer:
On Windows:
 - the latest Driver.
 - the latest Madicon Mixer Software.**On macOS:**
 - the latest Madicon Mixer Software.
- 3

Connect the Madicon to a bus powered USB 3 port of your computer with the enclosed USB cable.
The Madicon is a bus powered USB device and has a power consumption of less than 2.5 Watt.
For highly reliable operation connect the Madicon direct to your computer – do not use an USB hub.
If the USB connection is established, the High Speed USB LED lights up.
- 4

Select the Madicon clock source.
For a quick setup with up to 4 SPL Madison, set the Madicon to internal clock (Int) and the Madisons to slaves (MADI).
If the Madicon is set to external clock (Ext), one Madison must be the master (Int) and all other connected Madison must be slaves (MADI). The Lock LED lights up as soon as the Madicon is synchronized to the external clock.
- 5

If you want to use the optical output of the Madicon, e.g. for monitoring, connect a DA-converter with an optical input.
The optical connector of the Madicon always outputs the main stereo channel of the connected computer – e.g. 1 and 2 of your DAW.
- 6

Connect up to 4 SPL Madison MADI audio interfaces to the Madicon.

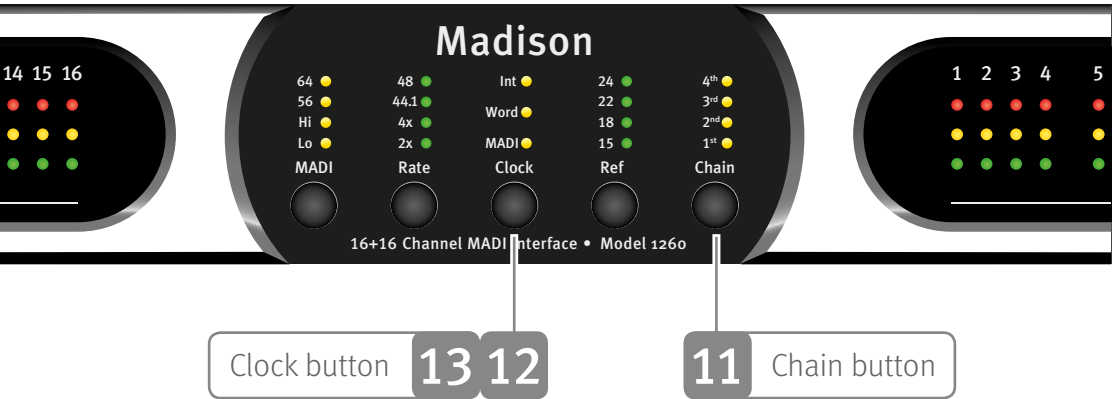
* Obviously you can connect any MADI audio interface to the SPL Madicon. For the correct connection and configuration, please consult the documentation which comes with your MADI audio interface. Not all features like SmartMADI® may be supported.



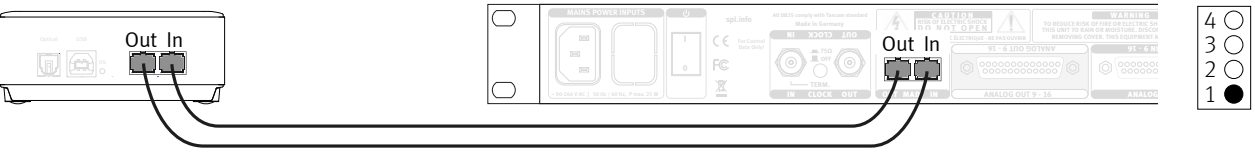
- 7
- Connection of 1 Madison.
16 in and 16 out channels up to 192 kHz sample rate.
- 8
- Connection of 2 Madison.
32 in and 32 out channels up to 96 kHz sample rate.
- 9
- Connection of 3 Madison.
48 in and 48 out channels up to 48 kHz sample rate.
- 10
- Connection of 4 Madison.
64 in and 64 out channels up to 48 kHz sample rate.

The following configuration of your Madisons must be performed only once. The Madison saves the configuration automatically and recalls it when switched on.

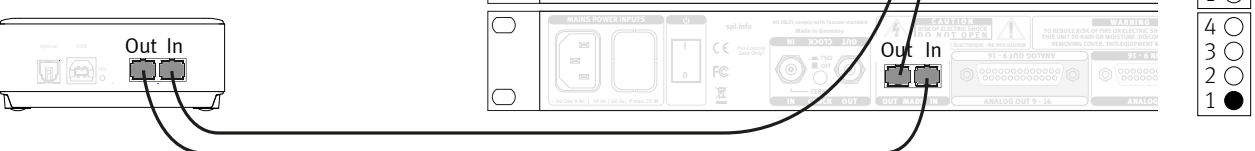
- 11
- Give every single Madison a unique chain number, by pressing the Chain button.
The order doesn't matter but the chain number determines the channel section, e.g. chain 1 means channel 1 through 16, chain 2 means channel 17 through 32, and so on.
- 12
- Be sure to set the clock of each Madison to MADI (which means slave), by pressing the Clock button.
Assuming, the Madicon has internal clock selected and is locked to the computer.
- 13
- Select the SmartMADI® follow mode for each Madison.
 - Press and hold the Clock button for more than 2 seconds.
 - The MADI and Word LEDs start blinking. Shortly pressing the Clock button alters the mode, this means that two times blinking become one time blinking and vice versa.
 - To set follow mode, both LEDs must blink twice.
 - Pressing the Clock button again for more than 2 seconds saves the settings.



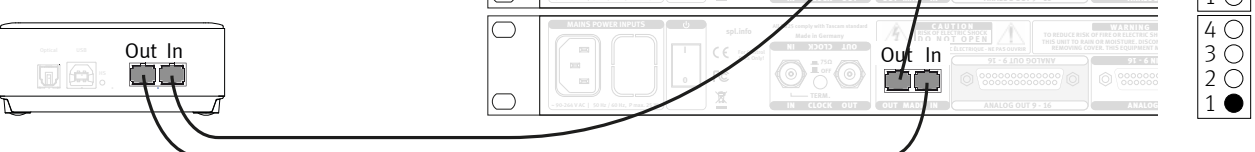
7 Madicon with 1 Madison



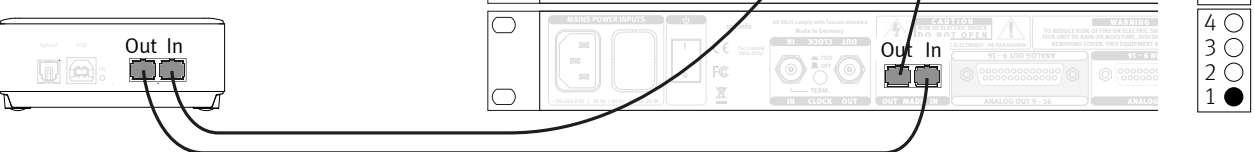
8 Madicon with 2 Madison



9 Madicon with 3 Madison



10 Madicon with 4 Madison



Operate the Madicon

14

Start the Madicon Mixer Software.



15

Configure the USB Audio Device Channels:

- Under the “Madicon Mixer” menu choose “USB Audio Device Channels”
- Choose the setup:
 - 64 channels with 44.1 – 48 kHz sample rate
 - 32 channels with 44.1 – 96 kHz sample rate
 - 16 channels with 44.1 – 192 kHz sample rate

This setup does not necessarily reflect the channel count of your connected Madisons.
E.g., you can have two Madisons connected to the Madicon, but if you want record with 192 kHz sample rate you must select “16 channels with 44.1 – 192 kHz sample rate”; only the 16 channels of the 1st unit in the chain will be used.

16

Start a new session by pressing “N”.
Choose your preferred Madicon mixer configuration:

- 32 input channels
- 24 input channels and 8 DAW return channels
- 16 input channels and 16 DAW return channels
- 8 input channels and 24 DAW return channels

17

In your audio software choose the Madicon as audio device.

18

Select the desired sample rate in your audio software*.

The four LEDs on the front side show the actual sample rate:

44.1	48	x2	x4	Sample Rate
●	●	●	●	44.1 kHz
●	●	●	●	48 kHz
●	●	●	●	88.2 kHz
●	●	●	●	96 kHz
●	●	●	●	176.4 kHz
●	●	●	●	192 kHz

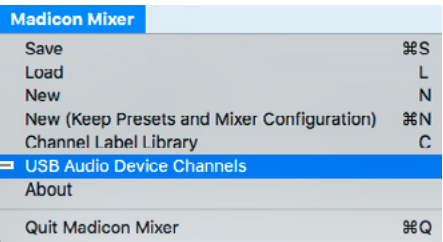
If everthing is setup properly you are ready to record and playback on all channels connected to your Madisons.

User manual, software, videos and additional information:
madicon.spl.audio

* In SmartMADI® folow mode, connected Madisons will lock to the sample rate chossen in your DAW.

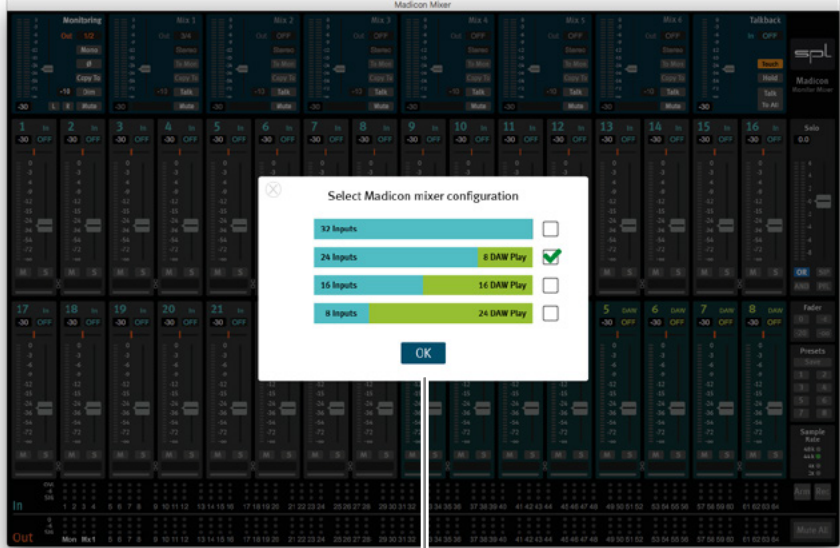
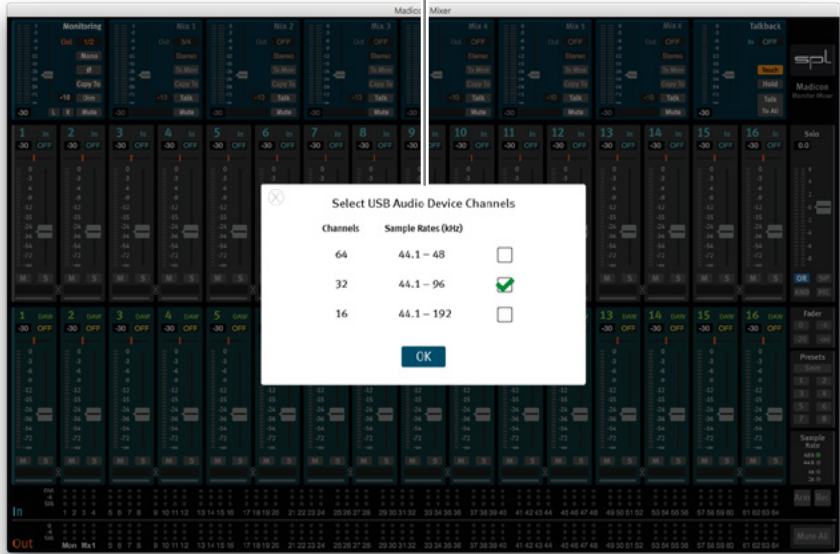
USB Audio Device Channels

15



USB Audio Device Channel setup

15



Mixer configuration

16

Security Advices

Before starting up the device:

- Read thoroughly and follow the security advices.
- Read thoroughly and follow the Quickstart.
- Observe all warning instructions on the device.
- Please keep the user manual as well as the security advices in a safe place for future reference.



Warning

Always follow the security advices listed below to avoid serious injuries or even deadly accidents due to electric shocks, short circuit, fire or other dangers. The following are examples of such risks and do not represent an exhaustive list:

Do not open

This device contains no user-serviceable parts. Do not open the device or attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way. If it should appear to be malfunctioning, unplug the USB cable from the device and have it inspected by a qualified professional.

Water warning

Do not expose the device to rain, or use it near water or in damp or wet conditions, or place anything on it (such as vases, bottles or glasses) containing liquids which might spill into any openings. If any liquid such as water seeps into the device, unplug the USB cable from the device and have it inspected by a qualified professional. Never insert or remove an electric plug with wet hands.

Fire warning

Do not put burning items, such as candles, on the unit. A burning item may fall over and cause a fire.

Lightning

Before thunderstorms or other severe weather, unplug the USB cable from the device; do not do this during a storm in order to avoid life threatening lightning strikes. Similarly, disconnect all connections of other devices, which may be interconnected so that no damage results from such secondary connections.

If you notice any abnormality

When one of the following problems occur, immediately unplug the USB cable from the device. Then have the device inspected by a qualified professional.

- The device emits unusual smells or smoke.
- An object has fallen into the unit.
- There is a sudden loss of sound during the use of the the device.



Caution

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others, or damage to the device or other property. These precautions include, but are not limited to, the following:

Location

Do not place the device in an unstable position where it might accidentally fall over.
Do not place the device on its side or upside down. Inadequate ventilation can result in overheating, possibly causing damage to the device or even fire.
Do not place the device in a location where it may come into contact with corrosive gases or salty air. This may result in malfunction.
Before moving the device, remove all connected cables. If some trouble or malfunction occurs, immediately unplug the USB cable from the device.

Connections

Before connecting the device to other devices, power down all devices. Before power on or off the devices, set all volume levels to minimum.
Only use appropriate cables to connect the device with other devices. Make sure that the cables you use are intact and comply with the electrical specifications of the connection. Other connections can lead to health risks and damage the equipment.

Handling

Operate the controls and switches only as described in the manual. Incorrect adjustments outside safe parameters can lead to damage. Never use excessive force on the switches or controls.
Do not insert your fingers or hands in any gaps or openings of the device.
Avoid inserting or dropping foreign objects (paper, plastic, metal, etc.) into any gaps or openings of the device. If this happens, unplug the USB cable from the device. Then have the device inspected by a qualified professional.
Do not expose the device to excessive dust or vibrations or extreme cold or heat (such as direct sunlight, near a heater or in a car during the day) to prevent the possibility of causing damage to the housing, the internal components or unstable operation.
If the ambient temperature of the device suddenly changes, condensation can occur (if for example the device is relocated or is affected by a heater or air conditioning).
Using the device while condensation is present may result in malfunction. Do not power on the device for a few hours until the condensation is gone. Only then it is safe to power on.

Cleaning

Unplug the USB cable from the device before cleaning. Do not use any solvents, as these can damage the chassis finish. Use a dry cloth, if necessary, with an acid-free cleaning oil.

Disclaimer

Windows® is a registered trademark of Microsoft® Corporation in the United States and other countries. Apple, Mac and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The company names and product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective companies. SPL and the SPL Logo are registered trademarks of SPL electronics GmbH. SPL cannot be held responsible for damage caused by improper use or modification of the device or data that is lost or destroyed.

Notes on Environmental Protection



At the end of its operating life, this product must not be disposed with regular household waste but must be returned to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

The wheeled bin symbol on the product, user manual and packaging indicates that. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation and the Directives 2012/19/EU. The materials can be reused in accordance with their markings. Through reuse, recycling of raw materials, or other forms of recycling of old products, you are making an important contribution to the protection of our environment. Your local administrative office can advise you of the responsible waste disposal point. This directive only applies to countries inside the EU. If you wish to discard devices outside the EU, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal. WEEE-Reg-No.: 973 349 88

Madicon

MADI to USB Interface



Quickstart

Bedienungsanleitung, Software, Videos und weitere Informationen:
madicon.spl.audio



Inbetriebnahme

Diese Quickstart-Anleitung beschreibt die Inbetriebnahme des Madicon in Verbindung mit dem SPL Madison*.

Das SPL Madison ist das ideale MADI Audio Interface, denn es bietet 16 analoge Eingänge und 16 analoge Ausgänge in höchster Audioqualität.

In Verbindung mit dem Madicon bietet dieses System SmartMADI® – Madisons können in Reihe (Daisy-Chaining) angeschlossen werden und die Sample Rate wird über den MADI Stream übertragen.

- 1
- Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 18!
- 2
- Laden und installieren Sie die erforderliche Software unter: madicon.spl.audio

Für Windows:

- aktueller Treiber.
- aktuelle Madicon Mixer Software.

Für macOS:

- aktuelle Madicon Mixer Software.

- 3
- Verbinden Sie das Madicon mit dem beigelegten USB Kabel an einen Bus-Powered USB 3 Port Ihres Computers.

Das Madicon ist ein Bus-Powered USB Gerät und hat einen Stromverbrauch von weniger als 2.5 Watt. Um einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, verbinden Sie das Madicon direkt mit Ihrem Computer – benutzen Sie keinen USB-Hub. Wenn die USB Verbindung steht, leuchtet die High Speed USB LED auf.

- 4
- Madicon Clock Auswahl**

Um ein System mit bis zu 4 SPL Madisons schnell einzurichten, schalten Sie das Madicon auf Internal Clock (Int) und die Madisons auf Slave (MADI).

Wenn das Madicon auf External Clock (Ext) geschaltet ist, muss ein Madison Master (Int) und alle weiteren angeschlossenen Madisons Slave (MADI) sein. Die Lock LED leuchtet auf, sobald das Madicon mit einer External Clock synchronisiert ist.

- 5
- Den optischen Ausgang des Madicon können Sie zum Beispiel für Monitoring verwenden. Verbinden Sie einen DA-Wandler mit einem optischem Eingang.

Der optische Ausgang des Madicon gibt immer den Main Stereo Kanal des verbundenen Computers aus – meistens 1 und 2 der DAW.

- 6
- Verbinden Sie bis zu 4 Madison MADI Audio Interfaces mit dem Madicon.

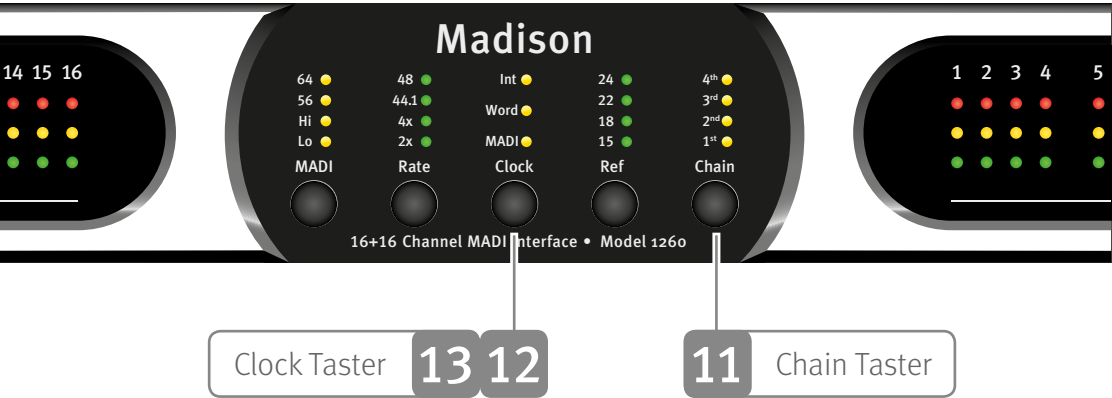
* Natürlich können Sie jedes MADI Audio Interface mit dem SPL Madicon verbinden. Für eine korrekte Verbindung und Konfiguration, beachten Sie die beigelegte Dokumentation des MADI Audio Interfaces. Nicht alle Funktionen werden unterstützt, wie zum Beispiel SmartMADI®.



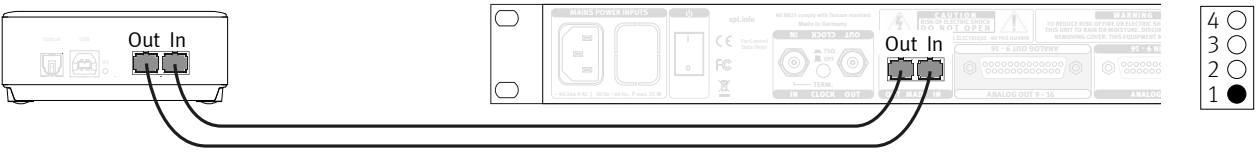
- 7
- Verbindung mit 1 Madison.
16 In- und 16 Out-Kanäle bis zu 192 kHz Sample Rate.
- 8
- Verbindung mit 2 Madisons.
32 In- und 32 Out-Kanäle bis zu 96 kHz Sample Rate.
- 9
- Verbindung mit 3 Madisons.
48 In- und 48 Out-Kanäle bis zu 48 kHz Sample Rate.
- 10
- Verbindung mit 4 Madisons.
64 In- und 64 Out-Kanäle bis zu 48 kHz Sample Rate.

- 11
- Nummerieren Sie jedes Madison mit einer unterschiedlichen Chain-Nummer mit Hilfe des Chain Tasters.
Die Reihenfolge ist frei wählbar, jedoch bestimmt die Chain-Nummer die Kanaleinteilung, z.B. Chain 1 bedeutet Kanal 1 bis 16, Chain 2 bedeutet Kanal 17 bis 32, und so weiter.
- 12
- Stellen Sie die Clock jedes Madisons auf MADI (Slave), mit Hilfe des Clock Tasters.
Vorausgesetzt der Madison steht auf Internal Clock.
- 13
- Wählen Sie den SmartMADI® Follow Mode für jedes Madison.

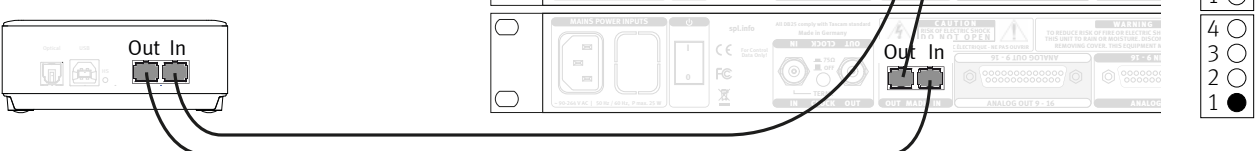
- Drücken Sie den Clock Taster und halten Sie ihn etwas länger als zwei Sekunden gedrückt.
- Die MADI und Word LEDs beginnen zu blinken. Durch kurzes drücken des Clock Tasters ändern Sie den Modus; aus zweimaligem blinken wird einmaliges blinken und umgekehrt.
- Um den Follow Modus einzustellen, müssen beide LEDs zweimal blinken.
- Drücken Sie den Clock Taster erneut etwas länger als zwei Sekunden um die Einstellungen zu speichern.



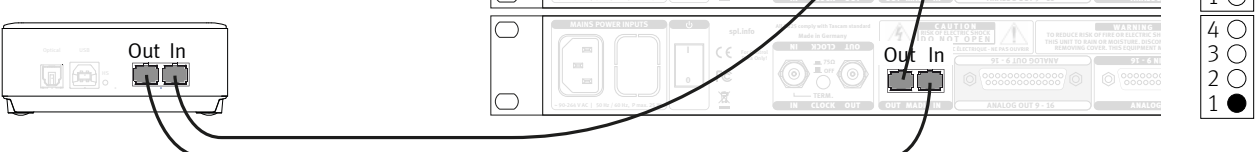
7 Madison mit 1 Madison



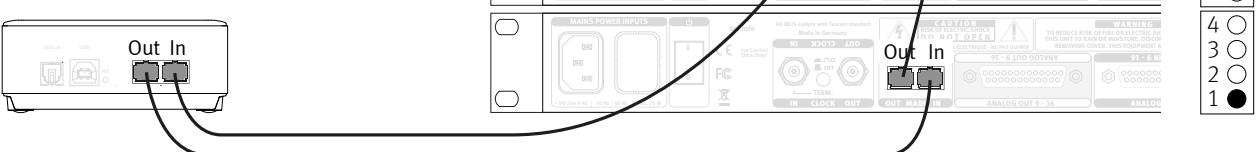
8 Madison mit 2 Madisons



9 Madison mit 3 Madisons



10 Madison mit 4 Madisons



Madicon Bedienung

14

Starten Sie die Madicon Mixer Software.



15

Konfiguration der USB Audio Device Channels:

- Wählen Sie „USB Audio Device Channels“ im „Madicon Mixer“ Menu aus.
- Konfigurationsauswahl:
 - 64 channels with 44.1 – 48 kHz sample rate
 - 32 channels with 44.1 – 96 kHz sample rate
 - 16 channels with 44.1 – 192 kHz sample rate

Diese Konfiguration spiegelt nicht zwangsläufig die Kanalanzahl Ihrer verbundenen Madisons wieder. Wenn Sie beispielsweise zwei Madisons an den Madicon angeschlossen haben und möchten mit einer Sample Rate von 192 kHz aufnehmen, müssen Sie die Einstellung „16 channels with 44.1 – 192 kHz sample rate“ auswählen; nur die 16 Kanäle des ersten Gerätes in der Chain werden genutzt.

16

Drücken Sie „N“ um eine neue Session starten.
Wählen Sie Ihre bevorzugte Madicon Mixer Konfiguration:

- 32 input channels
- 24 input channels and 8 DAW return channels
- 16 input channels and 16 DAW return channels
- 8 input channels and 24 DAW return channels

17

Wählen Sie in Ihrer Audio Software das Madicon als Audio Device aus.

18

Wählen Sie die gewünschte Sample Rate in Ihrer Audio Software* aus.

Die vier LEDs auf der Vorderseite des Gerätes zeigen die jeweilige Sample Rate an:

44.1	48	x2	x4	Sample Rate
●	●	●	●	44.1 kHz
●	●	●	●	48 kHz
●	●	●	●	88.2 kHz
●	●	●	●	96 kHz
●	●	●	●	176.4 kHz
●	●	●	●	192 kHz

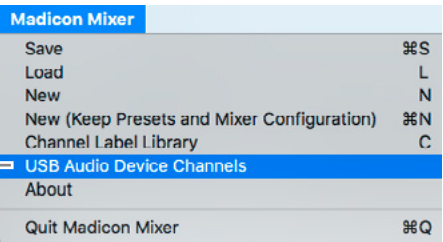
Wenn Sie alles korrekt eingerichtet haben, können Sie nun auf allen mit Ihren Madisons verbundenen Kanälen aufnehmen und abspielen.

Handbuch, Software, Videos und zusätzliche Informationen finden Sie unter: madicon.spl.audio

* Im SmartMADI® Follow Mode sind angeschlossene Madisons an die in der DAW ausgewählte Sample Rate gelocked.

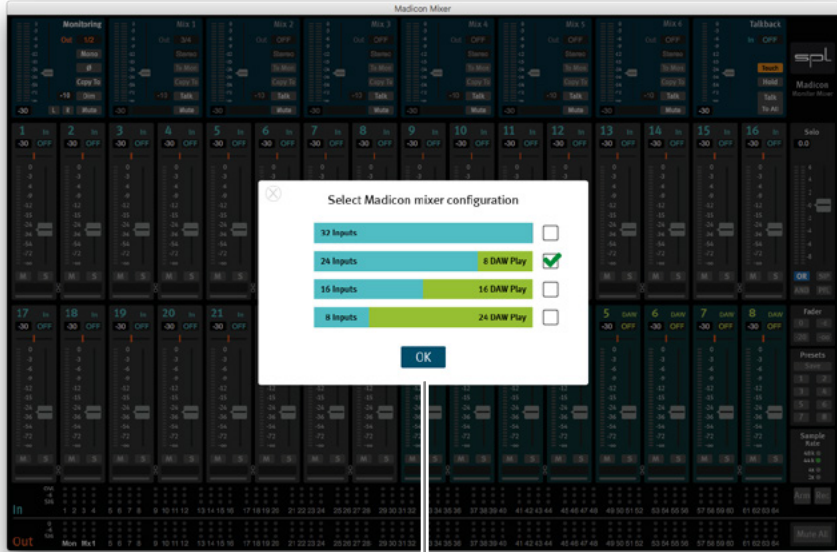
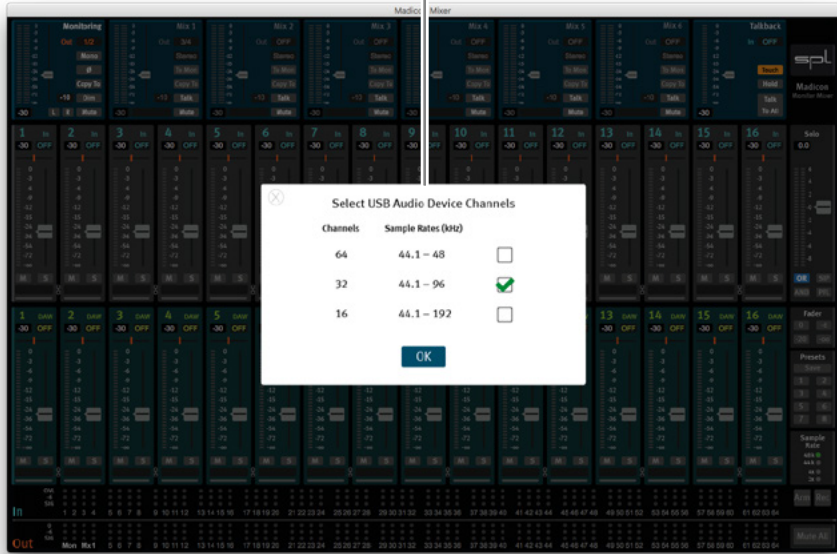
USB Audio Device Channels

15



USB Audio Device Channel Konfiguration

15



Mixer Konfiguration

16

Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes:

- Lesen und befolgen Sie diese Sicherheitshinweise.
- Lesen und befolgen Sie die Quickstart-Anleitung.
- Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung mit den Sicherheitshinweisen auf, damit Sie später darin nachschlagen können.



Warnung

Befolgen Sie immer die nachfolgenden Sicherheitsmaßnahmen, um schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle durch elektrischen Schlag, Kurzschluss, Feuer oder andere Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Sicherheitsmaßnahmen gehören folgende Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Das Gerät darf nicht geöffnet werden

Dieses Gerät enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, ziehen Sie das USB-Kabel vom Gerät ab. Lassen Sie das Gerät anschließend von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen.

Vorsicht mit Wasser

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z.B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z.B. Wasser in das Gerät gelangt, ziehen Sie das USB-Kabel sofort vom Gerät ab. Lassen Sie das Gerät anschließend von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen.

Brandschutz

Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z.B. Kerzen) auf dem Gerät ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

Blitz

Ziehen Sie vor einem Gewitter das USB-Kabel vom Gerät ab (jedoch niemals während eines Gewitters). Verfahren Sie ebenso mit verbundenen Geräten und ziehen Sie auch ggf. über eine Gerätekette verbundene Kabel aus den Anschlussdosen, um das Gerät vor Blitz oder Überspannungsschäden zu schützen.

Falls Sie etwas ungewöhnliches bemerken

Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, ziehen Sie das USB-Kabel sofort vom Gerät ab. Lassen Sie das Gerät anschließend von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen.

- Das Gerät sondert ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
- Ein Gegenstand ist in das Gerät gefallen.
- Während der Verwendung des Geräts kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.



Vorsicht

Beachten Sie immer die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder Schäden am Gerät oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Aufstellort

Achten Sie auf einen sicheren Stand des Geräts, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden. Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder auf den Kopf. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und u.U. das Gerät beschädigen oder sogar einen Brand auslösen. Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen. Entfernen Sie alle angeschlossenen Kabel, bevor Sie das Gerät bewegen. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, ziehen Sie das USB-Kabel sofort vom Gerät ab.

Verbindungen

Bevor Sie das Gerät an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkeregler an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten. Verwenden Sie nur geeignete Kabel für die Verbindung mit anderen elektronischen Komponenten. Achten Sie darauf, dass die verwendeten Kabel nicht beschädigt sind und den elektrischen Spezifikationen des Anschlusses entsprechen. Ungeeignete oder beschädigte Kabel oder Kabel, die nicht den elektrischen Spezifikationen des Anschlusses entsprechen, können zu Beschädigungen des Gerätes führen.

Handhabung

Betätigen Sie die Regler und Schalter nur, wie es in der Anleitung beschrieben wird. Eine fehlerhafte Einstellung kann zu Beschädigung führen. Betätigen Sie Schalter und Regler niemals gewaltsam. Stecken Sie nicht Ihre Finger in Schlitze oder Öffnungen am Gerät.

Vermeiden Sie es, fremde Gegenstände (Papier, Plastik, Metall usw.) in die Geräteöffnungen gelangen zu lassen. Falls dies passiert, ziehen Sie das USB-Kabel sofort vom Gerät ab. Lassen Sie das Gerät anschließend von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen.

Setzen Sie das Gerät weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden.

Falls sich die Umgebungstemperatur des Gerätes drastisch ändert, kann Kondensation auftreten, (wenn das Gerät zum Beispiel an einen anderen Ort bewegt wird oder unter Einfluss einer Klima- oder Heizanlage steht). Die Verwendung des Geräts bei auftretender Kondensation kann eine Beschädigung verursachen. Schalten Sie das Gerät mehrere Stunden lang nicht ein, bis die Kondensation verschwunden ist. Nur dann ist es sicher, das Gerät einzuschalten.

Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösemittel, damit die Gehäuseoberfläche nicht beschädigt wird. Benutzen Sie ein sauberes, trockenes Tuch, eventuell mit ein wenig säurefreiem Reinigungsmittel getränkt.

Haftungsausschluss

Windows® ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.

Apple, Mac und Macintosh sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple Inc. eingetragen. Die in dieser Anleitung erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

SPL und das SPL-Logo sind eingetragene Warenzeichen der SPL electronics GmbH.

SPL haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Gerät zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf dem Gerät, darf es nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU bringen Sie alte Geräte bitte zur

fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Rücknahmeeinrichtungen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten. Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder den Händler, wo Sie das Gerät gekauft haben.

Diese Richtlinie gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie ausserhalb der EU Geräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach einer sachgerechten Entsorgungsmethode.

WEEE-Registrierung: 973 349 88

